

Saráq Hacai Santoiq Atőng

Saráq nái Hacai chǐc sám 520 cumo nhūang dői Yê-su. Hacai la muoi prôq cớp Sa-chari. Bo ki máh cාi I-sarel bුn pිh chu loah pො cruang cutěq alói, cớp alói bුn ǒt loah tāng vil tiaq alói, la vil Yaru-salem.

Hacai chǐc saráq nái dőq radǔng máh sốt tốp I-sarel pruam muoi mứt dőq atúc loah Dőng Sang Toâr Yiāng Sursī. Khân alói trිh parnai Yiāng Sursī, ngkíq Yiāng Sursī parkhán ේ yǒn cruang alói cốt sốc bුn, cớp yǒn máh cාi bුn ǒt ien khě. Ngkíq, cóq alói ralēq cốt mứt tamái ẽn, cớp cóq alói sambráh tő chac cớp mứt pahǒm yǒn cốt bráh o.

Yiāng Sursī Ón Atúc Loah Dőng Sang Toâr

¹ Tāng tangái muoi, casái tapoât, cumo bar Dari-ut cốt sốt máh puo tāng cruang Po-sia, Yiāng Sursī atőng Hacai, la cාi tang bōq Yiāng Sursī. Án ón Hacai dũng parnai nái atoâq pො Saru-babel con samiang Sial-tiel cớp Yô-süa con samiang Yê-hô-sadac. Saru-babel la cාi sốt cruang Yuda, cớp Yô-süa la sốt nheq tě rit sang Yiāng Sursī.

² Nái la santoiq Yiāng Sursī Sốt Toâr Lúq atőng Hacai: “Máh cාi proai nái dőq pai neq: ‘Tő yūah toâq ngư táq loah tamái Dőng Sang Toâr.’ ”

³ Chợ Yang Sursī chiau máh santoiq nái yőn Hacai atõng máh cūai proai neq: ⁴ “Máh cūai proai cùq ơi! Nőq anhia õt tâng döng nêuq o lứq, ma Döng Sang Toâr cùq anhia tách yőn rúng ralõh?”

⁵ Nái la parnai Yang Sursī Sốt Toâr Lứq pai neq: “Nőq anhia tõ bữn dáng ranáq ntróu ẽ toâq põ anhia? ⁶ Anhia trúh cuplõq sa-űri, ma anhia bữn roaiq bĩq sâng. Anhia bữn crong sana, mõ cha tõ pasâi. Anhia bữn blõng nho, mõ nguaiq tõ thruuong. Anhia tâc tampâc, ma tõ tõ sa-âm. Anhia táq ranáq ntâng lứq, ma tõ dũ siem tõ bữm.* ⁷ Nőq anhia tõ bữn dáng tẽ máh ranáq ẽ toâq põ anhia tõ? ⁸ Sanua cóq anhia yuor tayüng, chợ põq chu máh cuar cóh dõq chuaq aluang táq loah Döng Sang Toâr. Khân anhia táq ngkíq, ki cùq sâng bûi pahõm chóq anhia, cóp yőn anhia sang toam cóp yám noap cùq.

⁹ “Anhia ngcuang bữn sot sa-űri, mõ anhia bữn bĩq sâng. Toâq anhia dũng achu saro põ döng, ma cùq cuhûh yőn sapâr nheq. Cõ nőq cùq mõ táq ngkíq? Cõ Döng Sang Toâr cùq noâng rúng ralõh, mõ dũ náq anhia tampruro níc táq döng anhia bữm. ¹⁰ Yuaq ngkíq, mia tõ bữn sêng, cóp tõ bữn acán ntróu dáh. ¹¹ Cúq khoiç dũng atoâq ranáq cahêng tâng cloong cutêq, máh cuar cóh, põ sarái, nương nho, nương o-li-vê, dêh máh crong sarnoh anhia chóh dũ thử ca dáh tâng cutêq nái, cóp põ máh cūai cóp máh charán hõ.”

* **1:6** 1:6 Tâng parnai Hê-bro án pai, ‘anhia táq ranáq, chợ bữn roap cóng; ma anhia chóq práq cóng anhia tâng tui raloong.’

Cűai Proai Tamúng Santoiq Yiang Sursĩ Patâp

¹² Chợ, Saru-babel con samiang Sial-tiel, cớp Yô-süa con samiang Yên-hô-sadac, án ca sốt nheq tẽ rit sang Yiang Sursĩ cớp nheq tữh cűai proai ca noau khoiq cőp dũng põr cruang Ba-bulôn, nheq alóri khoiq píh chu loah, cớp alóri ki táq puai santoiq Yiang Sursĩ, Ncháu alóri, atõng na Hacai, la cűai tang bỗq Yiang Sursĩ. Topsis alóri sâng ngcoh, cớp trïh máh santoiq Yiang Sursĩ atõng. ¹³ Chợ Hacai atõng loah cűai proai tẽ máh santoiq Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq õt cớp anhia; nãi la santoiq cứq parkhán chóq anhia.”

¹⁴ Yiang Sursĩ táq yỗn mứt pahõm dũ náq cűai yoc rachuai táq loah Dõng Sang Toâr. Cűai ki la neq: Saru-babel, sốt cruang Yuda; Yô-süa, sốt nheq tẽ máh rit sang; cớp máh cűai proai ca bữn píh chu loah tẽ cruang Ba-bulôn. Topsis alóri tayoâq táq Dõng Sang Toâr Yiang alóri, la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq. ¹⁵ Alóri taboq táq tâng tangái bar chít la põn, casâi tapoât, cumo bar Dari-ut cõt sốt máh puo.

2

Dõng Sang Tamái Nêuq O Lúq

¹ Tâng tangái bar chít la muoi, casâi tapul, tâng cumo ki tê, Yiang Sursĩ atõng ẽn Hacai, la cűai tang bỗq án. ² Yiang Sursĩ ờn Hacai atõng Saru-babel, án ca sốt cruang Yuda, cớp Yô-süa, án ca sốt nheq tẽ rit sang, dẽh máh cűai proai ca khoiq píh chu loah tẽ cruang Ba-bulôn neq: ³ “Tâng topsis anhia, bữn tõr cűai noâng sanhữ Dõng Sang

Toâr tẽ mbőq nêuq o máh léq? Sanua nőq anhia hữm? Anhia hữm Dõng Sang nái tõ bữn o ariang tẽ mbőq tõ? ⁴ Ma sanua, anhia chõi pê pahõm. Saru-babel ơi! Cóq mới chõi clac! Yô-súa ơi! Cóq mới chõi ngcõh! Máh cüai proai ơi! Yỗn anhia parchéng parchõiq táq ranáq! Yuaq cứq toáp õt cõp anhia. ⁵ Bo anhia loõh tẽ cruang È-yip-tô tẽ mbőq, cứq khoiq parkhán chóq anhia la cứq ẽ õt níc cõp anhia. Cõp sanua cứq noâng õt cõp anhia; ngkíq anhia chõi ngcõh ntróu.

⁶ “Tõ bữn dũn noâng, cứq ẽ acúr paloõng cõp cõc cutẽq nái, dõq mut cõp cutẽq. ⁷ Cứq ẽ alih asêng nheq dũ cruang cüai, cõp dũng põ nái máh mun alói. Chợ Dõng Sang Toâr nái cõt poân moang chörch ang-ûr tẽ cứq. ⁸ Dũ máh práq cõp yêng tâng cõc cutẽq nái la khong cứq nheq. ⁹ Dõng Sang Toâr tamái nái lúq cõt ang-ûr hõn tẽ dõng sang tiaq arái; tâng ntõq nái cứq ẽ yỗn cüai proai cứq cõt sôc bữn cõp õt ien khẽ. Cứq Yieng Sursí Sốt Toâr Lúq pai máh õc nái.”

Cüai Tang Bõq Yieng Sursí Sarhõng Cõp Tõp Têng Rit Sang

¹⁰ Tâng tangái bar chít la põñ, casâi takêh, cumo bar Dari-ut cõt sôt, Yieng Sursí Sốt Toâr Lúq atõng ẽn chóq Hacai, la cüai tang bõq án. ¹¹ Yieng Sursí Sốt Toâr Lúq pai neq: “Cóq mới blõh máh cüai têng rit sang tẽ phép rit Yieng Sursí neq: ¹² Khân bữn manoaq samiang cutúng sâiq noau dõq miar khong Yieng Sursí tâng au tuar án, cõp nsái au tuar ki lơ tốt tâng bêng

mi, tõ la raveh, tõ la blõng nho, tõ la dõq nsêng o-li-vê, tõ la crong sana ntrórú, chø crong sana ki cõt crong miar khong Yiang Sursí tê, ma tõ bñun?”

Tữ máh cüai tñng rit sang sâng tñ santoiq blóh nái, alói ta-õi neq: “Tõ bñun.”

¹³ Chø Hacai blóh neq: “Khân bñun manoaq cüai cõt tõ bñun bráh puai rit cõ án satoaq sac cüai cuchñt, ma án põq satoaq crong sana ki, crong sana ki cõt tõ bráh puai rit tõ?”

Tôp tñng rit sang ta-õi neq: “Pñeiq. Crong ki cõt tõ bñun bráh.”

¹⁴ Chø Hacai pai: “Yiang Sursí pai neq: ‘Choâng moat cùq máh cüai proai nái la machóng crong tõ bñun bráh ki tê. Dñ ranáq alói táq cõp máh crong alói chiau sang la tõ bñun bráh machóng ki tê.’”

Yiang Sursí Ùq Satôh Õc Bñn

¹⁵ Yiang Sursí pai neq: “Cóq anhia chanchóm samoât tñ máh ranáq ẽ toâq põ anhia. Bo anhia noâng tõ yñah tayoâq atñ táq loah Dõng Sang Toâr, ¹⁶ anhia hñm ma tõ bñun? Anhia põq ït saro, cõp anhia ẽ ït bar chít achoiq, ma tâng sú saro ki bñun ống muoi chít achoiq sâng. Anhia põq ït blõng nho tñ khang, anhia chanchóm pai bñun sõng chít bñ, ma tâng khang ki bñun ống bar chít bñ sâng. ¹⁷ Cùq khoiq yñn cuyal rapuq cõp prêl toâq talõh nheq máh crong sarnóh anhia chöh; ma anhia noâng tõ bñun pñen loah mứt pahõm tamái. ¹⁸ Tangái nái la tangái bar chít la põn, casâi takêh, la tangái táng tanang Dõng

Sang Toâr yỗn moâm. Tutuaiq nhêng samoât tẽ nái chumát bັນ ranáq ntróu ẽ cõt. ¹⁹ Tam tõ bັນ bັນ saro tâng sູ, cõp tam máh voar nho, nõm tarúng, nõm Ӧiq-tâi, cõp nõm o-li-vê tõ bັn bັn palâi, mõ tẽ nái chumát cứq lúq satôh Ӧc bõn yỗn anhia.”

Yiang Sursí Parkhán Cõp Saru-babel

²⁰ Tâng tangái ki toáp, la tangái bar chít la põn, casâi takêh, Yiang Sursí atõng Hacai trõ bar ẽn, ²¹ dõq Hacai atõng loah Saru-babel, án ca sốt cruang Yuda, neq: “Cứq ẽ acúr paloõng cõp cutẽq nái, ²² chơ cứq pupút máh cruang canõh, dẽh alíh máh chorc alói. Cứq ẽ palõh máh sẽ aséh rachíl cõp máh cüai dũng sẽ ki; chơ máh cüai ki, manoaq ẽ tráh manoaq toâq pla dau. ²³ Saru-babel con samiang Sial-tiel, la cüai táq ranáq cứq ơi! Tâng tangái ki cứq ruroh mới, cõp chóh mới cõt cüai sốt máh proai cứq. Cứq Yiang Sursí Sốt Toâr Lúq toáp pai máh Ӧc nái.”

**Parnai Yiang Sursī - Kinh Thánh tiếng Bru
Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursī - Kinh Thánh tiếng
Bru Bible**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

2f74bcbe-d4f1-5386-8c30-29d0147bb706